

## EPSAN ITALY Srl

### CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le presenti Condizioni Generali si applicano a tutti i contratti tra Epsan Italy Srl (il "**Venditore**") e i propri clienti ("**Acquirenti**" e assieme al venditore, le "**Parti**").

#### 1. Condizioni Generali

- 1.1. Salvo diverso accordo scritto tra le Parti, le presenti Condizioni Generali trovano applicazione in relazione a tutti i prodotti forniti dal Venditore all'Acquirente (i "Prodotti") ai sensi del Contratto di Fornitura (come di seguito definito). Le presenti Condizioni Generali formano parte integrante e sostanziale del Contratto di Fornitura.
- 1.2. La nostra offerta di vendita e fornitura dei Prodotti (l'"**Offerta**") è rivolta esclusivamente a imprenditori, commercianti, società, persone giuridiche e non a soggetti qualificabili come "consumatori".
- 1.3. La presentazione di una Offerta deve sempre essere considerata come "**non impegnativa**". Conseguentemente, il contratto di fornitura riguardante i Prodotti (il "**Contratto di Fornitura**") dovrà considerarsi concluso soltanto quando il Venditore riceve la comunicazione di accettazione dell'Offerta da parte dell'Acquirente. Analogamente, il Contratto di Fornitura dovrà considerarsi concluso quando l'Acquirente riceve dal Venditore la comunicazione di accettazione dell'ordine di acquisto (l'"**Ordine di Acquisto**"). Il Venditore può accettare l'Ordine di Acquisto esplicitamente mediante comunicazione e-mail oppure, quale fatto concludente, procedendo materialmente con la consegna del prodotto.
- 1.4. Ogni modifica al Contratto di Fornitura o alle presenti Condizioni Generali deve avvenire per iscritto. I dipendenti del Venditore non sono autorizzati ad accordare alcuna deroga al Contratto di Fornitura e/o alle presenti Condizioni Generali ad eccezione del direttore generale o di specifici dipendenti debitamente autorizzati dal direttore generale.
- 1.5. L'invio di un Ordine di Acquisto implica e vale come accettazione delle presenti Condizioni Generali da parte dell'Acquirente. In caso di contrasto, termini e condizioni previsti in queste Condizioni Generali prevalgono su termini e condizioni indicati all'interno dell'Ordine di Acquisto.
- 1.6. Altre definizioni.  
Ai fini delle presenti Condizioni Generali e dei Contratti di Fornitura che vengono di volta in volta stipulati tra le Parti:
  - 1.6.1. "**Terzo Acquirente**" significa qualsiasi società o impresa non Affiliata (come di seguito definita) dell'Acquirente alla quale l'Acquirente rivende i prodotti.
  - 1.6.2. "**Extra Costi**" significa ogni tassa, costo per imballaggio, per spedizione, tributo, sovrapprezzo, contributo o dazio sui Prodotti o sul loro trasporto (incluso, senza limitazione, ogni tassa per trasporti pesanti, eco-tassa, tassa per attività inquinanti, etc., così come qualsiasi aumento dei costi di trasporto e imballaggio).
  - 1.6.3. "**Forza maggiore**" significa evento o circostanza che impedisce a una parte di eseguire uno o più dei suoi obblighi contrattuali ai sensi del Contratto di Fornitura, se e nella misura in cui la parte colpita dall'impedimento ("**la Parte Interessata**") dimostra: a) che tale impedimento è al di fuori del suo ragionevole controllo; e b) che non poteva essere ragionevolmente previsto al momento della conclusione del Contratto di Fornitura; e c) che gli effetti dell'impedimento non avrebbero potuto essere ragionevolmente evitati o superati dalla Parte Interessata.

EPSAN ITALY S.R.L.

Via Uberto Visconti di Modrone 11/15 20122 Milano

P.IVA (C.F.) / VAT IT10284130969

REA MI - 2519476

PEC epsanitalysrl@legalmail.it

Codice Destinatario SDI USAL8PV

epsan-ep.com

#### Informazioni Bancarie (Bank Details)

Banca(Bank) Unicredit

ABI 02008 - CAB: 09434

Conto Nr (Account Nr) 000105186800

IBAN IT55W020080943000105186800

BIC/SWIFT UNCRITMMOMM

- 1.6.4. “**Affiliata**” significa una società che, direttamente o indirettamente, anche attraverso uno o più intermediari o soggetti interposti, controlla ai sensi dell’art. 2359, comma 1, c.c., è controllata da o è sotto il comune controllo dell’Acquirente.

## 2. Impegni del Venditore

- 2.1. Il Venditore garantisce la conformità dei Prodotti al Certificato di Analisi (COA). Ogni altra descrizione del Prodotto da parte del Venditore, incluse schede tecniche, deve intendersi per generali scopi informativi e tale descrizione non deve essere intesa come una garanzia. Le specifiche del Prodotto possono essere modificate dal Venditore previa comunicazione scritta inviata all’Acquirente prima della relativa consegna. Tutte le descrizioni, i disegni, le fotografie, le illustrazioni, dati tecnici e di prestazione, dimensioni, pesi ed altre informazioni contenute nei messaggi pubblicitari o in documenti tecnici emessi dal Venditore non devono essere considerati come vincolanti ed impegnative e possono essere modificate dal Venditore senza necessità di rendere una preventiva comunicazione all’Acquirente.
- 2.2. Il Venditore fornirà all’Acquirente la versione corrente della Scheda di Sicurezza (SDS) relativa al Prodotto da fornire.
- 2.3. Salvo quanto previsto dall’articolo 8, il Venditore trasferirà il Prodotto all’Acquirente in piena proprietà, libero da pesi o vincoli.
- 2.4. Il Prodotto viene consegnato nel luogo in cui il Venditore ha la sede della propria attività, salvo diverso accordo scritto tra le Parti o chiaramente indicato nell’Ordine di Acquisto. Termini e condizioni della vendita saranno interpretate in coerenza con gli INCOTERMS 2020. In assenza di specifiche istruzioni da parte dell’Acquirente, il Venditore determina a sua discrezione le modalità di spedizione.

## 3. Impegni dell’Acquirente

- 3.1. L’Acquirente dovrà (i) prendere confidenza con l’utilizzo del prodotto consultando I documenti informativi predisposti dal Venditore, inclusa la Scheda di Sicurezza (SDS), (ii) seguire pratiche sicure di utilizzo, stoccaggio, vendita, trasporto e smaltimento, e istruire conseguente i propri dipendenti, collaboratori, controparti contrattuali (iii) assumere ogni ulteriore appropriata misura e cautela al fine di evitare sversamenti o danni a persone, cose e all’ambiente.
- 3.2. L’Acquirente non rivenderà o fornirà il Prodotto a Terze Parti se non tramite il preventivo consenso scritto del Venditore, che potrà accordare a sua completa discrezione. Nel caso acconsenta alla rivendita o fornitura a Terze Parti, ogni rivendita o fornitura effettuata dall’Acquirente a tali Terze Parti (i) sarà condotta in nome del dell’Acquirente, e (ii) l’Acquirente sarà il solo ed esclusivo responsabile nei confronti di dette Terze Parti.
- 3.3. L’Acquirente terrà esente il Venditore da tutte le richieste di danni, relativi costi, inclusi eventuali spese legali, derivanti dal mancato adempimento da parte dell’Acquirente degli obblighi a suo carico previsti dai precedenti paragrafi 3.1. e 3.2.

### EPSAN ITALY S.R.L.

Via Uberto Visconti di Modrone 11/15 20122 Milano

P.IVA (C.F.) / VAT IT10284130969

REA MI - 2519476

PEC epsanitalysrl@legalmail.it

Codice Destinatario SDI USAL8PV

epsan-ep.com

### Informazioni Bancarie (Bank Details)

Banca(Bank) Unicredit

ABI 02008 - CAB: 09434

Conto Nr (Account Nr) 000105186800

IBAN IT55W020080943000105186800

BIC/SWIFT UNCRITMMOMM

## 4. Brevetti/Marchi

Il venditore garantisce esclusivamente che la fabbricazione del Prodotto consegnato all'Acquirente non viola alcun brevetto del paese di fabbricazione. L'Acquirente si assume tutte le responsabilità per l'uso di ogni disegno, marchio, denominazione commerciale, o parte di esso, che appare sul Prodotto su richiesta dell'Acquirente.

## 5. Garanzie/Responsabilità

- 5.1. Gli obblighi previsti nel paragrafo 2.1 prima frase, 2.3 2.4 sono le sole garanzie che rilascia il Venditore in relazione ai Prodotti. PERTANTO E' ESCLUSA OGNI ALTRA CONDIZIONE O GARANZIA RIGUARDANTE LA QUALITA' DEL PRODOTTO FORNITO AI SENSI DEL CONTRATTO DI FORNITURA O RIGUARDANTE L'IDONEITA' DEL PRODOTTO PER QUALSIASI ALTRO SCOPO O UTILIZZO.
- 5.2. L'Acquirente dovrà controllare il Prodotto subito dopo la sua consegna notificando immediatamente al Venditore eventuali difetti (la "**Contestazione**"). Se il Venditore non riceve alcuna Contestazione entro 30 giorni di calendario decorrenti dalla data di consegna del Prodotto, il Prodotto deve essere considerato sotto ogni aspetto conforme all'Ordine di Acquisto e sotto ogni aspetto adatto e adeguato all'uso. Se l'Acquirente invia una Contestazione in relazione ad un Prodotto (il "**Prodotto Rifiutato**"), l'Acquirente potrà restituire il Prodotto Rifiutato soltanto dopo apposita ispezione del Venditore e seguendo le istruzioni di spedizione impartite per iscritto dal Venditore. La suddetta ispezione e l'invio delle suddette istruzioni avviene entro 30 giorni dalla ricezione della Contestazione. Sia (1) il mancato invio di una Contestazione entro 30 giorni dalla consegna del Prodotto che (2) l'utilizzo del Prodotto consegnato, varranno come accettazione incondizionata del Prodotto da parte dell'Acquirente e come rinuncia dell'Acquirente a formulare qualunque genere di contestazione in relazione al Prodotto. Qualora il Venditore, dopo apposito controllo, confermi la presenza dei difetti oggetto di Contestazione, il Venditore potrà scegliere, a sua discrezione, se proporre una correzione del Prodotto per eliminare il difetto o consegnare un nuovo Prodotto.
- 5.3. In relazione ad ogni Prodotto la garanzia scade dopo 12 mesi dalla data di consegna del Prodotto.
- 5.4. La responsabilità del Venditore nei confronti dell'Acquirente, per qualsiasi ragione compresi eventuali difetti (i) è limitata ad un ammontare massimo corrispondente al prezzo di acquisto del Prodotto Rifiutato (ii) non copre eventuali danni indiretti, consequenziali, sanzioni o risarcimenti ("**Danni Indiretti**"). Conseguentemente, in nessun caso il Venditore sarà responsabile per i Danni Indiretti.
- 5.5. La garanzia del Venditore è strettamente limitata, a scelta del Venditore, alla riparazione del Prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto pagato, senza ulteriori risarcimenti o indennità di altro genere.
- 5.6. Se la Contestazione non è ricevuta dal Venditore entro 30 giorni dalla data di consegna, il Venditore non sarà responsabile per eventuali danni da lucro cessante, danni personali, indiretti, consequenziali, immateriali ed in particolare per danni conseguenti alla perdita di opportunità o guadagni di qualche genere e tipo.
- 5.7. Nell'adempimento delle proprie obbligazioni ai sensi del Contratto di Fornitura, il Venditore sarà esclusivamente responsabile per i danni diretti derivanti da suoi comportamenti fraudolenti, mala fede, colpa grava o dolo.
- 5.8. Le limitazioni di responsabilità previste dal presente articolo 5 sono applicabili anche in relazione a comportamenti dei rappresentanti legali, dipendenti, procuratori, agenti e controparti contrattuali.

EPSAN ITALY S.R.L.

Via Uberto Visconti di Modrone 11/15 20122 Milano

P.IVA (C.F.) /VAT IT10284130969

REA MI - 2519476

PEC epsanitalysrl@legalmail.it

Codice Destinatario SDI USAL8PV

epsan-ep.com

### Informazioni Bancarie (Bank Details)

Banca(Bank) Unicredit

ABI 02008 - CAB: 09434

Conto Nr (Account Nr) 000105186800

IBAN IT55W020080943000105186800

BIC/SWIFT UNCRITMMOMM

## 6. Ordine di Acquisto. Politiche di cancellazione

Una volta accettato dal Venditore ai sensi delle presenti Condizioni Generali, l'Ordine di Acquisto: (i) comporta l'obbligo del Venditore di consegnare esattamente ed unicamente i Prodotti specificati nell'Ordine di Acquisto accettato; (ii) l'Ordine di Acquisto non può essere cancellato o modificato senza il preventivo consenso scritto del Venditore. Se la richiesta di modifica o cancellazione è stata accettata dal Venditore, il venditore si riserva in ogni caso il diritto di fatturare all'Acquirente ogni spesa o costo sostenuto in relazione all'Ordine di Acquisto cancellato o modificato.

## 7. Prezzi e termini di pagamento

- 7.1. Se il Prodotto deve essere consegnato oltre 30 giorni dopo la data di conclusione del Contratto di Fornitura il Venditore si riserva il diritto di modificare il prezzo di acquisto inizialmente concordato (the "**Purchase Price**"), i termini e le condizioni alle quali deve avvenire il relativo pagamento, il trasporto o la consegna, o il quantitativo minimo per spedizione (la "**Richiesta di Aggiustamento**"). La Richiesta di Aggiustamento dovrà essere inviata dal Venditore all'Acquirente e si considera accettata se l'Acquirente entro 15 giorni dalla data di ricezione della Richiesta di Aggiustamento non comunica di rifiutarla (l' "**Avviso di Rifiuto**"). Una volta ricevuto l'Avviso di Rifiuto, il Venditore avrà il diritto di scegliere (a) se confermare termini e condizioni originari, o (b) se cancellare l'Ordine di Acquisto inviando una comunicazione scritta all'Acquirente entro 15 giorni dalla data di ricezione dell'Avviso di Rifiuto.
- 7.2. Nel caso di aumento dei costi di produzione del Prodotto dovuti, a titolo esemplificativo, a fluttuazione dei tassi di cambio, disciplina valutaria, variazioni nella disciplina fiscale o tributaria, aumento del costo della materia prima, costo del lavoro, spese di trasporto e in generale ogni altra causa fuori dal controllo del Venditore, il Venditore ha il diritto di aumentare conseguentemente il Prezzo di Acquisto inviando, in qualunque momento, una comunicazione scritta prima della spedizione dei relativi Prodotti. Se l'Acquirente non accetta l'aumento dei costi, il Venditore ha diritto di risolvere il Contratto di Fornitura, senza costi o spese.
- 7.3. Salvo che sia diversamente previsto nell' accettazione da parte del Venditore dell'Ordine di Acquisto, il Prezzo di Acquisto non include extra costi che saranno calcolati ed aggiunti al Prezzo di Acquisto. Tutte le spese, dazi, tasse e imposte doganali ed ogni altra spesa da pagare in sede di importazione o esportazione sarà a carico dell'Acquirente salvo diverso accordo e, comunque, faranno fede gli Incoterm pattuiti.

## 8. Riserva di Proprietà

- 8.1. La Proprietà dei prodotti rimane del Venditore fino all'integrale pagamento di tutti i crediti e al soddisfacimento di tutte le richieste del Venditore, presenti e future, derivanti dal Contratto di Fornitura. I Prodotti soggetti a riserva di proprietà ("**Prodotti Riservati**") dovranno, per quanto possibile, essere separatamente conservati rispetto agli altri beni nei locali dell'Acquirente e contrassegnati come beni del Venditore.

EPSAN ITALY S.R.L.

Via Uberto Visconti di Modrone 11/15 20122 Milano

P.IVA (C.F.) /VAT IT10284130969

REA MI - 2519476

PEC epsanitalysrl@legalmail.it

Codice Destinatario SDI USAL8PV

epsan-ep.com

### Informazioni Bancarie (Bank Details)

Banca(Bank) Unicredit

ABI 02008 - CAB: 09434

Conto Nr (Account Nr) 000105186800

IBAN IT55W020080943000105186800

BIC/SWIFT UNCRITMMOMM

- 8.2. L'Acquirente è autorizzato (a) ad utilizzare I Prodotti nel normale svolgimento della propria attività imprenditoriale osservando quanto previsto dal successivo paragrafo 8.3 e (b) a rivendere o fornire i pezzi stampati che si ottengono dai Prodotti (se espressamente consentito dal Venditore ai sensi del precedente paragrafo 3.2) nel normale svolgimento della propria attività imprenditoriale, a condizione che l'Acquirente si accordi con i propri clienti per mantenere analoga riserva di proprietà su tali prodotti ai sensi del presente articolo 8. L'Acquirente non è autorizzato a disporre dei Prodotti Riservati in qualsiasi modo e a qualunque titolo, in tutto o in parte.
- 8.3. I diritti dell'Acquirente disciplinati nel presente paragrafo 8.2 verranno meno automaticamente, senza necessità di espressa o preventiva comunicazione da parte del Venditore, se l'Acquirente (i) non effettua un qualsiasi pagamento quando dovuto (ii) o è inadempiente rispetto ad una qualsiasi altra obbligazione nei confronti del Venditore o (iii) viene posto in liquidazione o viene avviata nei suoi confronti una procedura concorsuale comunque denominata. In tal caso il Venditore può risolvere il Contratto di Fornitura mediante comunicazione scritta. In caso di cessazione del diritto dell'Acquirente di usare o rivendere i Prodotti, l'Acquirente dovrà immediatamente rendere disponibili i Prodotti Riservati al Venditore ed il Venditore sarà autorizzato a entrare nei locali dell'Acquirente dove sono conservati i Prodotti Riservati al fine di prendere possesso degli stessi. A questo fine, l'Acquirente dovrà assicurare al Venditore tutta l'assistenza necessaria.
- 8.4. Il diritto di Riserva di Proprietà del Venditore è esteso a tutti i prodotti risultanti dalla lavorazione, miscelazione o combinazione dei Prodotti ("**Prodotti Finali**") per il loro intero valore, dovendosi in tal caso intendere il Venditore come il produttore dei Prodotti Finali. Se i Prodotti Finali derivano anche dalla lavorazione, miscelazione o combinazione di beni di terze parti il Venditore acquisterà la co-proprietà dei Prodotti Finali in proporzione all'importo della fattura del Prodotto utilizzato nella lavorazione, miscelazione o combinazione. Sotto ogni altro aspetto, i Prodotti Finali saranno soggetti alle stesse condizioni previste per i Prodotti Riservati.
- 8.5. L'Acquirente con la presente assegna a titolo di garanzia al Venditore, che con la presente accetta, ogni diritto o credito nei confronti di terze parti derivanti dalla rivendita di Prodotti Riservati o Prodotti Finali in tutto o in proporzione della eventuale quota in co-proprietà ai sensi del precedente paragrafo 8.4. L'Acquirente rimane autorizzato a riscuotere il credito fino a quando non termina la sua autorizzazione a usare e vendere i Prodotti o i Prodotti Finali ai sensi del paragrafo 8.3. In caso di cessazione del diritto dell'Acquirente di riscuotere detti crediti e a richiesta del Venditore l'Acquirente dovrà (i) informare il Venditore dei crediti ceduti e dei relativi debitori e fornire tutte le informazioni necessarie per permettere al Venditore di procedere con la riscossione dei suddetti crediti, (ii) consegnare al Venditore tutta la documentazione pertinente ai crediti ceduti e (iii) notificare al debitore l'avvenuta cessione dei crediti al Venditore.
- 8.6. L'Acquirente dovrà immediatamente notificare per iscritto al Venditore se ed entro quali limiti terze parti hanno compiuto atti esecutivi o proceduto con sequestri o altri atti conservativi sui Prodotti Riservati, sui Prodotti Finali o sui crediti appartenenti al Venditore. Ogni spesa di intervento nelle suddette procedure sarà a carico dell'Acquirente salvo che non siano a carico di terze parti.

## 9. Tempi di consegna

- 9.2. I tempi di consegna definiti dal Venditore devono intendersi come indicativi a meno che le Parti non abbiano espressamente concordato una specifica data come essenziale. Quale data di consegna si deve intendere la data in cui il Prodotto è reso disponibile dal Venditore per la spedizione o la consegna.

### EPSAN ITALY S.R.L.

Via Uberto Visconti di Modrone 11/15 20122 Milano

P.IVA (C.F.) / VAT IT10284130969

REA MI - 2519476

PEC epsanitalysrl@legalmail.it

Codice Destinatario SDI USAL8PV

epsan-ep.com

### Informazioni Bancarie (Bank Details)

Banca(Bank) Unicredit

ABI 02008 - CAB: 09434

Conto Nr (Account Nr) 000105186800

IBAN IT55W020080943000105186800

BIC/SWIFT UNCRITMMOMM



- 9.3 La consegna parziale dei Prodotti ("**Consegna Parziale**") è consentita nella misura – in aumento o diminuzione – del 10% rispetto al quantitativo totale di Prodotto che deve essere fornito ai sensi del Contratto di Fornitura.
- 9.4 Qualora la Consegna Parziale è maggiore o minore in misura eccedente la suddetta soglia di tolleranza del 10% l'Acquirente dovrà inviare una Contestazione al Venditore immediatamente dopo la data della relativa consegna. Qualora il Venditore non riceva la Contestazione entro 30 giorni di calendario dalla data della Consegna Parziale, tale Consegna Parziale eccedente la suddetta soglia di tolleranza si considera come accettata.
- 9.5 Qualora il merito di credito dell'Acquirente peggiori sensibilmente dopo l'accettazione da parte del Venditore dell'Ordine di Acquisto, i Prodotti da fornire dovranno essere pagati in anticipo a meno che il Venditore espressamente confermi la sua disponibilità a mantenere gli originari termini di pagamento disciplinati nel Contratto di Fornitura. In ogni caso, L'obbligo del Venditore di fornire i prodotti sarà sospeso fino a che non sia effettuato il pagamento anticipato o tale accordo non sia raggiunto.

## 10. Trasporto

Se è previsto che il trasporto debba avvenire a spese del Venditore, il Venditore ha il diritto di scegliere il mezzo e la modalità di trasporto. Qualora sia previsto che le spese di trasporto siano anche in parte a carico dell'Acquirente, dette spese di trasporto a carico dell'Acquirente sono quelle vevoli alla data di spedizione.

## 11. Attrezzature per la consegna

Per il periodo durante il quale l'attrezzatura per la consegna è nella disponibilità dell'Acquirente, l'Acquirente è responsabile nei confronti del Venditore per ogni danno o distruzione che detta attrezzatura dovesse subire. Le relative riparazioni saranno effettuate sotto la supervisione e secondo le istruzioni del Venditore.

## 12. Force Majeure Clause

- 12.1. Quando una parte non esegua una o più delle sue obbligazioni contrattuali a causa dell'inadempimento di un terzo, incaricato dalla medesima Parte inadempiente di eseguire in tutto o in parte il Contratto di Fornitura, la Parte inadempiente potrà invocare la sussistenza della Forza Maggiore nella misura in cui i requisiti previsti dal precedente 1.6.3 ricorrono con riferimento sia alla Parte inadempiente, sia alla terza parte.
- 12.2. In assenza di prova contraria, si presume che gli eventi di seguito indicati subiti da una Parte (la „**Parte Interessata**") soddisfino le condizioni (a) e (b) del paragrafo 1.6.3, mentre la sussistenza della condizione (c) deve essere specificamente provata dalla Parte Interessata:
- guerra (dichiarata o meno), ostilità, invasione, atti di un nemico straniero, estesa mobilitazione militare;
  - guerra civile, sommossa, ribellione, rivoluzione, forza militare o usurpazione di potere, insurrezione, atti di terrorismo, sabotaggio o pirateria;
  - restrizioni valutarie o agli scambi commerciali, embargo, sanzioni;
  - atti dell'autorità, legittimi o illegittimi, osservanza di leggi o ordini governativi, norme, espropriazione, confisca di beni, requisizione, nazionalizzazione;
  - peste, epidemia, pandemia, catastrofi naturali o eventi naturali estremi;

EPSAN ITALY S.R.L.

Via Uberto Visconti di Modrone 11/15 20122 Milano

P.IVA (C.F.) /VAT IT10284130969

REA MI - 2519476

PEC epsanitalysrl@legalmail.it

Codice Destinatario SDI USAL8PV

epsan-ep.com

### Informazioni Bancarie (Bank Details)

Banca(Bank) Unicredit

ABI 02008 - CAB: 09434

Conto Nr (Account Nr) 000105186800

IBAN IT55W020080943000105186800

BIC/SWIFT UNCRITMMOMM

- f) esplosione, incendio, distruzione di attrezzature, sospensione prolungata dei trasporti, telecomunicazioni o energia;
- g) conflitti sociali generalizzati, quali in particolare boicottaggio, sciopero e serrata, sciopero bianco, occupazione di fabbriche ed edifici.

12.3. La Parte Interessata è tenuta a notificare senza ritardo all'altra Parte il verificarsi dell'evento.

12.4. La parte che invochi la presente Clausola è esonerata dall'obbligo di adempiere ai propri obblighi contrattuali, da qualsiasi responsabilità per danni o altro rimedio contrattuale per inadempimento, a partire dal momento in cui l'evento impedisce l'adempimento degli obblighi contrattuali, a condizione che lo stesso sia stato notificato senza ritardo. Ove la notizia dell'evento non sia stata data tempestivamente, l'esonero avrà effetto dal momento in cui la comunicazione raggiunge l'altra parte. L'altra Parte può sospendere l'adempimento dei propri obblighi, se del caso, a partire dalla data della comunicazione.

12.5. Ove l'effetto dell'impedimento o dell'evento invocato sia temporaneo, le conseguenze di cui al paragrafo 4 si produrranno nella misura in cui e fino a quando l'impedimento o l'evento invocati inibiscono alla Parte Interessata l'adempimento degli obblighi contrattuali. La Parte Interessata deve informare l'altra parte non appena l'impedimento cessa di impedire l'adempimento delle sue obbligazioni contrattuali.

12.6. La Parte Interessata è tenuta ad adottare tutte le ragionevoli misure per limitare gli effetti dell'evento invocato sull'adempimento delle proprie obbligazioni derivante dal Contratto di Fornitura.

12.7. Qualora la durata dell'impedimento invocato privi in maniera sostanziale una o entrambe le Parti contraenti di quanto esse potevano ragionevolmente attendersi in base al Contratto di Fornitura, ciascuna Parte avrà il diritto di risolvere il Contratto di Fornitura dandone comunicazione scritta all'altra Parte. Le parti convengono che, in assenza di diverso accordo, il Contratto di Fornitura potrà essere risolto da ciascuna di esse ove la durata dell'impedimento superi i 120 giorni.

12.8. Nel caso previsto dal paragrafo 8 qualora, prima dello scioglimento del Contratto di Fornitura, una delle Parti abbia ricevuto anche in parte la prestazione dell'altra o abbia comunque beneficiato dall'esecuzione del Contratto di Fornitura, questa Parte sarà tenuta ad indennizzare l'altra Parte in misura corrispondente al valore di tale beneficio e/o della prestazione ricevuta.

## 13. Atti normativi e regolamentari

Qualora l'adempimento anche solo di una delle obbligazioni previste dal Contratto di Fornitura venga proibita o altrimenti modificata da un provvedimento di legge, normativo, atto o decreto governativo, ordine o norma regolamentare, il Venditore può recedere dal Contratto di Fornitura con un preavviso scritto di quindici (15) giorni.

## 14. Inadempimento

14.1. Qualora l'Acquirente non adempia a qualunque obbligo previsto a suo carico del Contratto di Fornitura, Il venditore può, a sua scelta: (i) interrompere qualsiasi fornitura tranne nel caso in cui il pagamento avvenga in contanti; (ii) bloccare, richiamare o ritardare le spedizioni fino a quando l'Acquirente non pone rimedio all'inadempimento; (iii) risolvere il Contratto di Fornitura.

14.2. Il Venditore si riserva il diritto, fermo restando la responsabilità dell'Acquirente di effettuare il pagamento quando dovuto, di addebitare interessi di mora su qualsiasi importo non pagato al tasso LIBOR aumentato del 5%. Questi diritti si aggiungono e non sostituiscono quegli altri diritti di cui il Venditore si può avvalere ai sensi del Contratto di Fornitura.

EPSAN ITALY S.R.L.

Via Uberto Visconti di Modrone 11/15 20122 Milano

P.IVA (C.F.) / VAT IT10284130969

REA MI - 2519476

PEC epsanitalysrl@legalmail.it

Codice Destinatario SDI USAL8PV

epsan-ep.com

### Informazioni Bancarie (Bank Details)

Banca(Bank) Unicredit

ABI 02008 - CAB: 09434

Conto Nr (Account Nr) 000105186800

IBAN IT55W020080943000105186800

BIC/SWIFT UNCRITMMOMM

## 15. Adempimento

L'Acquirente accetta espressamente che, a scelta del Venditore, qualsiasi obbligo contrattuale possa essere adempiuto dal Venditore o da altre Affiliate del Venditore. Ogni fornitura effettuata da Affiliate del Venditore può essere fatturata dal Venditore.

## 16. Cessione

La cessione del Contratto di Fornitura o di singole posizioni contrattuali o diritti derivanti dal Contratto di Fornitura a terze parti è permessa unicamente previo consenso scritto dell'altra Parte. Il Venditore è comunque autorizzato a cedere il Contratto di Fornitura o singole posizioni contrattuali a proprie Affiliate.

## 17. Legge applicabile e foro competente

Il Contratto di Fornitura ed ogni relativa obbligazione non contrattuale derivante da esso sarà disciplinato e interpretato ai sensi della legge Italiana.

Per tutte le controversie derivanti o relative al Contratto di Fornitura saranno anzitutto gestite in via amichevole dalle Parti. Qualora non venga raggiunto un accordo bonario di soluzione della controversia entro 30 giorni, la controversia sarà devoluta alla Corte di Milano.

## 18. Disposizioni finali

18.1 Il mancato esercizio di qualsiasi diritto previsto dal Contratto di Fornitura in una determinata occasione non deve essere considerato come rinuncia a quel diritto o al suo esercizio in una successiva o diversa occasione.

18.2 Qualora qualche disposizione del Contratto di Fornitura o delle presenti Condizioni Generali di Vendita dovesse essere o diventare invalida o altrimenti inapplicabile, le altre disposizioni restano comunque valide ed applicabili.

### EPSAN ITALY S.R.L.

Via Uberto Visconti di Modrone 11/15 20122 Milano

P.IVA (C.F.) /VAT IT10284130969

REA MI - 2519476

PEC epsanitalysrl@legalmail.it

Codice Destinatario SDI USAL8PV

epsan-ep.com

### Informazioni Bancarie (Bank Details)

Banca(Bank) Unicredit

ABI 02008 - CAB: 09434

Conto Nr (Account Nr) 000105186800

IBAN IT55W020080943000105186800

BIC/SWIFT UNCRITMMOMM